



**BURG  
WÄCHTER**



<i>it</i>	Manuale di istruzioni.....	2
<i>en</i>	Operation instructions .....	2



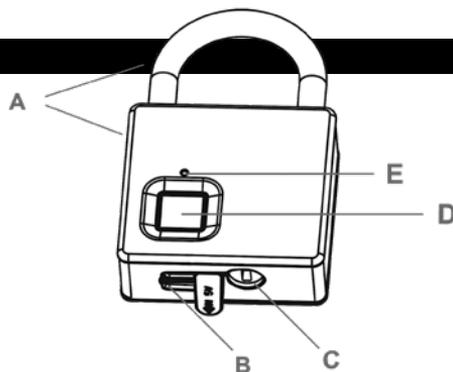
Manual video  
(German)

**Struttura**

**Structure**

- A **Corpo lucchetto e archetto lucchetto**
- B **Collegamento USB Tipo C**
- C **Serratura di emergenza**
- D **Sensore di impronte digitali**
- E **Spia di controllo**

- A **Lock body and shackle**
- B **USB type-C port**
- C **Emergency lock**
- D **Fingerprint sensor**
- E **Indicator light**



**Caratteristiche**

**Features**

**Utilizzo semplice:**

Fino a 10 impronte digitali programmabili (1x amministratore, 9x utente)

**A prova di acqua e polvere:**

IP65, protetto da pioggia e polvere.

**Sblocco in 1 secondo:**

Tecnologia di riconoscimento veloce, riconosce la vostra impronta digitale nel minor tempo possibile.

**Basso consumo energetico:**

Dopo la carica completa fino a 1.800-2.000x chiusure e sblocchi.

**Easy Operation:**

Up to 10 fingerprints can be programmed (1x administrator, 9x user)

**Waterproof & Dustproof:**

IP65, protected from rain and dust.

**Unlocking in 1 second:**

Quick-recognition technology, identify your fingerprint quickly.

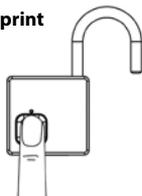
**Low Power Consumption:**

After being fully charged, up to 1,800-2,000x locking and unlocking possible.

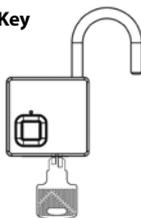
**Opzioni di apertura**

**Ways to unlock**

**1. Fingerprint**



**2. Chiave/Key**



**Nota:**

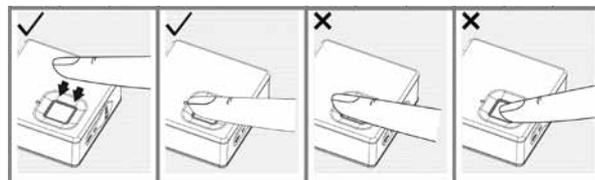
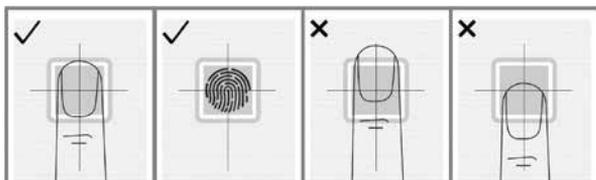
Dopo lo sblocco tramite l'impronta digitale o l'apertura con la chiave, tirare l'archetto verso l'alto e l'esterno.

**Note:**

Pull the shackle after release via the fingerprint or open it upwards using the key.

**Istruzioni per l'uso: Sensore di impronte digitali**

**Operating instructions: Fingerprint sensor**



## Apertura con impronta digitale

## Opening with fingerprint

### Utilizzo | Action

### Suoni | Beeps

### LED

### Spiegazione | Explanation



Per attivare: premere l'archetto una volta verso il basso  
To activate: press the shackle once

Lampeggia blu  
Blue flashing

**Nota:** Il lucchetto può essere aperto con qualsiasi impronta digitale in fabbrica e nelle condizioni di consegna. Il lucchetto viene personalizzato creando l'amministratore.



Per aprire: Posizionare il dito sul sensore per circa 1 secondo  
To open: place your finger on the sensor for around 1 sec.

Due segnali acustici  
Two beeps

Si illumina di blu  
Blue shining

**Note:** At the factory and in delivery condition, the lock can be opened with any fingerprint. The lock is individualised when it is set-up by the administrator.

## Impostare l'amministratore

## Set administrator account

### Utilizzo | Action

### Suoni | Beeps

### LED

### Spiegazione | Explanation



Per attivare, premere l'archetto una volta verso il basso  
To activate, press the shackle down once

Lampeggia blu  
Blue flashing



Premere il sensore di impronte digitali per ca. 3 sec.  
Press fingerprint sensor around 3s

Due segnali acustici,  
3 secondi pausa,  
un segnale acustico  
Two beeps, 3 sec.  
pause, one beep

Si illumina di blu  
Blue shining



Posizionare il dito dell'amministratore, 10x  
Input administrator fingerprint, 10 times



Un segnale acustico  
One beep

Lampeggia blu, 1x  
Blue flashing, 1x

Posizionare di nuovo il dito  
Input finger again



Quattro segnali acustici  
Four beeps

Lampeggia rosso  
Red flashing

Il dito non è stato riconosciuto, riposizionare  
Finger not registered, input again



Segnale acustico lungo  
Long beep

Si illumina di blu  
Blue shining

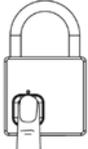
Processo di apprendimento completato  
Programming finished



Un segnale acustico  
One beep

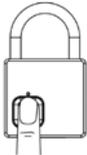
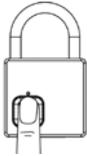
Si illumina di rosso  
Red shining

Ripetere il processo di apprendimento al punto 1  
Restart programming with 1st step

Utilizzo   Action	Suoni   Beeps	LED	Spiegazione   Explanation
 <p data-bbox="214 189 554 238">Per attivare: premere l'archetto una volta verso il basso To activate: press the shackle down once</p>		Lampeggia blu Blue flashing	
 <p data-bbox="214 358 533 407">Premere il sensore di impronte digitali per ca. 3 sec. Press fingerprint sensor around 3s</p>	Due segnali acustici Two beeps	Lampeggia blu/rosso Blue/red flashing	
 <p data-bbox="214 526 451 576">Posizionare il dito dell'amministratore Place administrator fingerprint</p>	✓	Un segnale acustico One beep	Lampeggia blu, 1x Blue flashing, 1x
	✗	Quattro segnali acustici Four beeps	Lampeggia rosso Red flashing Posizionare di nuovo il dito dell'amministratore Place administrator finger again
 <p data-bbox="214 692 426 742">Posizionare il dito dell'utente, 10x Place user fingerprint, 10 times</p>	✓	Un segnale acustico One beep	Lampeggia blu, 1x Blue flashing, 1x Posizionare di nuovo il dito Place finger again
	✗	Quattro segnali acustici Four beeps	Lampeggia rosso Red flashing Il dito non è stato riconosciuto, riposizionare Finger not registered, input again
	✓	Segnale acustico lungo Long beep	Si illumina di blu Blue shining Processo di apprendimento completato Programming completed
	✗	Un segnale acustico One beep	Si illumina di rosso Red shining Ripetere il processo di apprendimento al punto 1 Restart programming with 1st step

## Resettare il lucchetto

## Reset

Utilizzo   Action	Suoni   Beeps	LED	Spiegazione   Explanation
 <p>Per attivare: premere l'archetto una volta verso il basso To activate: press the shackle down once</p>		Lampeggia blu Blue flashing	
 <p>Posizionare il dito dell'amministratore, 8 sec. Place administrator fingerprint, 8 sec.</p>	Due segnali acustici Two beeps	Lampeggia blu/rosso, pausa, <b>lampeggia rosso</b> Blue/red flashing, pause, <b>red flashing</b>	
 <p>Posizionare il dito dell'amministratore Place administrator fingerprint</p>	✓ Segnale acustico lungo Long beep	Rosso brillante Red shining	Lucchetto ripristinato Lock reset
	✗ Quattro segnali acustici Four beeps	Lampeggia rosso Red flashing	Il dito non è stato riconosciuto, riposizionare Finger not registered, place again

## Caricare

## Charging

Se la luce verde lampeggia dopo lo sblocco, significa che la batteria deve essere caricata. Si prega di caricarlo in tempo, poiché il lucchetto non può essere aperto tramite il sensore di impronte digitali quando la batteria è scarica. Utilizzare il cavo USB tipo C in dotazione.

If the green light flashes after you unlock it, it means the battery is low. Please charge it in time to avoid locking unsuccessful by fingerprint when the battery runs out. In order to charge, use the included Type-C USB-cable.

Utilizzo   Action	Suoni   Beeps	LED	Spiegazione   Explanation
		Lampeggia verde Green flashing	<b>Nota:</b> Se la batteria è già completamente scarica, il lucchetto può ancora essere aperto con la chiave in dotazione.
 <p>In carica con il cavo USB in dotazione Charging with enclosed USB-cable</p>		Verde brillante Green shining	<b>Nota:</b> If the battery is already completely discharged, the lock can still be opened with the enclosed key.

## Risoluzione dei problemi

Errore	Causa	Soluzione
Non si accende nessuna luce quando si preme il sensore di impronte digitali	Batteria scarica	Ricaricare il lucchetto
	In modalità stand-by	Premere l'archetto
Qualsiasi dito può aprire la serratura	Il lucchetto si trova nelle condizioni di consegna, ogni dito può essere usato per aprirlo.	Impostare un amministratore
Apertura non possibile	Il sensore non riconosce il dito	La superficie del sensore o l'impronta non sono pulite, si prega di pulire

## Troubleshooting

Symptoms	Reasons	Solution
The light is off when you press the sensor	Battery discharged	Charging the fingerprint padlock
	In standby status	Please press the shackle
Any finger can unlock	The lock is in factory setting, any finger can be used to open it.	Set administrator account
Cannot unlock	Sensor does not identify finger	Sensor surface or fingerprint dirty; please clean

## Avvertenze

Si prega di osservare le seguenti istruzioni:

1. Si noti che la tensione di uscita dell'adattatore deve essere di 5 V durante la ricarica.
2. Non inserire oggetti estranei nella serratura o nella porta USB.

## Warnings

Please note the following information:

1. The output voltage of the adapter must be 5 V when charging.
2. Do not insert any extraneous objects into the lock or the USB port.

## Garanzia

I prodotti BURG-WÄCHTER sono fabbricati secondo gli standard tecnici vigenti al momento della produzione e nel rispetto dei nostri standard di qualità. La garanzia include solo difetti dimostrabili e attribuibili a difetti di fabbricazione o materiali al momento della vendita. La garanzia termina dopo due anni, ulteriori reclami sono esclusi. I difetti e i danni riscontrati e causati ad es. dal trasporto, da un uso errato, da un'applicazione non conforme, da usura, ecc., sono esclusi dalla garanzia. I difetti riscontrati devono essere segnalati per iscritto al proprio rivenditore, consegnando anche lo scontrino di acquisto originale e una breve illustrazione del difetto. Dopo la verifica, entro un adeguato lasso di tempo, il prestatore di garanzia decide in merito a una possibile riparazione o una sostituzione.

Nel caso di resi basati sul diritto di recesso, anche tutte le parti del dispositivo devono presentarsi integre e con le impostazioni di fabbrica. In caso di non conformità, la garanzia decade.

## Warranty

BURG-WÄCHTER products comply with the technical standards at the time of production and adhere to our own quality standards. The guarantee only covers defects which can be proved to have resulted from production or material defects at the time of purchase. The warranty ends after two years, further claims are excluded. Defects and damage caused by e.g. transport, incorrect operation, improper use, wear etc. are excluded from the warranty. A short description of any defects identified must be made in writing and the device returned to the place it was purchased, together with the original packaging. After the device has been tested, and within a appropriate period of time, the guarantor will decide whether or not to repair or exchange the item.

For returns, all undamaged device parts must furthermore be in the factory setting due to your right of revocation. Failure to comply with this will invalidate the warranty.

Gentili clienti,  
aiutateci a ridurre la quantità dei rifiuti non utilizzati. Se avete l'intenzione di smaltire questo dispositivo, non dimenticate che molti componenti di cui è stato prodotto sono preziosi e possono essere riciclati.



Avvertiamo che gli strumenti elettrici ed elettronici e le pile non possono essere smaltiti come rifiuti urbani ma devono essere raccolti separatamente. In questo caso rivolgersi al rispettivo ufficio comunale per chiedere dove si trovano i centri di raccolta dei rifiuti elettrici.



Con la presente BURG-WÄCHTER KG, dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive 2014/30/EU, (EMC) e 2011/65/EU (RoHS).

Il testo completo della Dichiarazione di conformità CE è disponibile sul sito <https://burg.biz/pages/eu-konformitaetserklaerung>

Con riserva di errori di stampa ed errori tipografici, nonché di modifiche tecniche.

Dear customer,  
please help us to avoid unnecessary waste. Should you intend to dispose of this device at any time, please remember that many components of this device contain valuable materials that can be recycled.



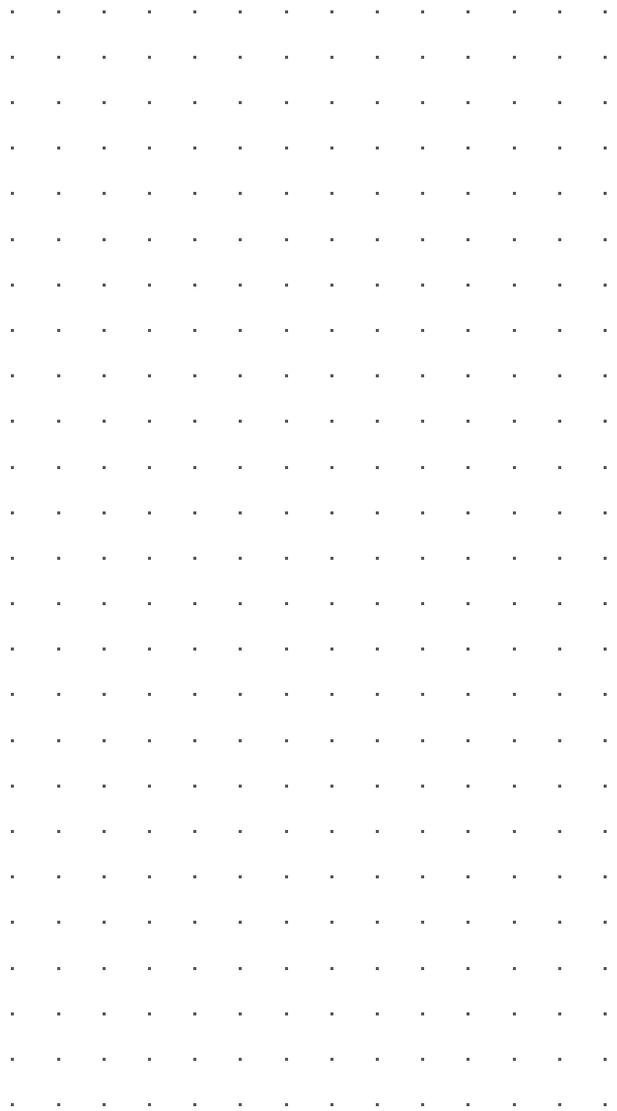
Please be aware that electrical and electronic equipment and batteries marked in this way must not be disposed of with household waste but collected separately. Please obtain information on the collecting points for electrical waste from the responsible authority of your city/municipality.



BURG-WÄCHTER KG hereby declares that this device complies with the Directives 2014/30/EU, (EMC) and 2011/65/EU (RoHS).

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://burg.biz/pages/eu-konformitaetserklaerung>

Printing and typesetting errors as well as technical changes reserved.





Scan & Lock 610/53

**BURG  
WÄCHTER**

**BURG-WÄCHTER KG**

Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)

SWI/MLO Scan & Lock 610/53 IT-EN 170424

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)